

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 152

48 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2005 m. birželio 23 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	I <i>Informacija</i>	
	Komisija	
2005/C 152/01	Euro kursas	1
2005/C 152/02	Valstybės narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal 2001 m. sausio 12 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 68/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo pagalbai mokymui ⁽¹⁾	2
	II <i>Parengiamieji aktai</i>	
	
	III <i>Pranešimai</i>	
	Komisija	
2005/C 152/03	Kvietimas teikti paraiškas 2005 m. — Specifiniai projektai vartotojų reikalų srityje	10

LT

I

(Informacija)

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2005 m. birželio 22 d.

(2005/C 152/01)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2111	SIT	Slovėnijos tolaras	239,45
JPY	Japonijos jena	131,79	SKK	Slovakijos krona	38,314
DKK	Danijos krona	7,4469	TRY	Turkijos lira	1,6435
GBP	Svaras sterlingas	0,66515	AUD	Australijos doleris	1,5601
SEK	Švedijos krona	9,2711	CAD	Kanados doleris	1,4931
CHF	Šveicarijos frankas	1,5419	HKD	Honkongo doleris	9,4082
ISK	Islandijos krona	79,54	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6948
NOK	Norvegijos krona	7,876	SGD	Singapūro doleris	2,0252
BGN	Bulgarijos levas	1,9559	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 223,7
CYP	Kipro svaras	0,5735	ZAR	Pietų Afrikos randas	8,1773
CZK	Čekijos krona	29,871	CNY	Kinijos ženminbi juanis	10,0237
EEK	Estijos kronos	15,6466	HRK	Kroatijos kuna	7,3251
HUF	Vengrijos forintas	247,73	IDR	Indijos rupija	11 704,68
LTL	Lietuvos litas	3,4528	MYR	Malaizijos ringitas	4,6032
LVL	Latvijos latas	0,696	PHP	Filipinų pesas	67,355
MTL	Maltos lira	0,4293	RUB	Rusijos rublis	34,657
PLN	Lenkijos zlotas	4,0408	THB	Tailando batas	49,883
ROL	Rumunijos lėja	36 129			

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Valstybės narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal 2001 m. sausio 12 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 68/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo pagalbai mokymui

(2005/C 152/02)

(Tekstas svarbus EEE)

Pagalbos numeris	XT 5/01		
Valstybė narė	Vokietija		
Regionas	Saarland'o federalinė žemė		
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą pavadinimas	Programa „Mokymo tikslas — produktyvumas“		
Teisinis pagrindas	Richtlinien zur Umsetzung des Programms LERNZIEL PRODUKTIVITÄT		
Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:	Pagalbos schema	Metinė bendra suma	4,5. ... mln. eurų
		Garantuotos paskolos	
	Individuali pagalba	Bendra pagalbos suma	
		Garantuotos paskolos	
Maksimalus pagalbos intensyvumas	50% dalyviams iš didelių įmonių 70% dalyviams iš MVĮ		
Įgyvendinimo data	2001 6 1		
Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis	2006 12 31		
Pagalbos tikslas	Bendrasis mokymas	Kvalifikacijos kėlimo mokymai įvairių įmonių darbuotojams	
	Specialusis mokymas		
Ekonomikos sektoriai	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui	Taip	
	Atskiri sektoriai		
	— Žemės ūkis		
	— Žuvininkystė ir (arba) akvakultūra		
	— Kalnakasyba		
	— Visa gamyba		
	arba		
	Plieno pramonė		
	Laivų statyba		
	Sintetinių pluoštų pramonė		
	Automobilių pramonė		
	Kita apdirbamoji pramonė		
	— Visos paslaugos		
	arba		
	Jūrų transporto paslaugos		
	Kitos transporto paslaugos		
	Finansinės paslaugos		
Kitos paslaugos			

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Pavadinimas: Ministerium für Wirtschaft des Saarlandes		
	Adresas: Referat D/6 Am Stadtgraben 6-8 66111 Saarbrücken		
Kita informacija:	Klaus Richard Antes		
Pagalbos Nr.	XT 12/04		
Valstybė narė	Italija		
Regionas	Liguria		
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Liguria regiono viešasis pranešimas dėl priemonių, skatinančių mokymo planus įmonėse, sektoriuose ir regionuose bei kvalifikacijos kėlimo plėtrą 2003 m.		
Teisinis pagrindas	Art. 9 legge 19 luglio 1993 n. 236; Art. 48, legge 23/12/2000 n. 388; Decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali n. 296 del 28/10/2003; Provvedimento del Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali del 21 luglio 2003 P.O.R. FSE Obiettivo 3 — Regione Liguria approvato dalla Commissione Europea con decisione n. C(2000) 2072 del 21 settembre 2000 — Misura D1		
Pagal šią schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma	Pagalbos schema	Metinė bendra suma	1 885 000 EUR
		Garantuotos paskolos	
	Individuali pagalba	Pagalbos suma:	
		Garantuotos paskolos	
Maksimalus pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis	Taip	
Įgyvendinimo data	2004 2 13		
Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis	Maždaug iki 2006 12 31		
Pagalbos tikslas	Bendrasis mokymas	Taip	
	Specialusis mokymas	Taip	
Susijęs(ę) ūkio sektorius(iai)	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui	Taip	
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Pavadinimas: REGIONE LIGURIA SETTORE POLITICHE ATTIVE DEL LAVORO		
	Adresas: Via Fieschi 15 16121 Genova Tel: 010/54851 faksas: 010/5485932		
Didelės individualiai teikiamos pagalbos subsidijos	Pagal reglamento 5 straipsnį Pagalba neteikiama arba apie projektus prašoma iš anksto pranešti Komisijai jei vienai įmonei vienam mokymo projektui suteikiamos pagalbos suma viršija 1 mln. EUR.	Taip	

Pagalbos Nr.	XT 14/04		
Valstybė narė	Jungtinė Karalystė		
Regionas	Šiaurės Rytų Anglija		
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	PTA Productivity Training — Dupont SA (UK) Ltd		
Teisinis pagrindas	Regional Development Act 1998		
Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma	Pagalbos schema	Metinė bendra suma	
		Garantuotos paskolos	
	Individuali pagalba	Bendra pagalbos suma	639 000 GBP
		Garantuotos paskolos	
Maksimalus pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis	Taip	
Igyvendinimo data	Nuo 2004 03 30		
Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis	Iki 2005 03 31		
Pagalbos tikslas	Bendrasis mokymas	Taip	
	Specialusis mokymas	Taip	
Ekonomikos sektoriai	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui		
	Atskiri sektoriai	Taip	
	— Žemės ūkis		
	— Žuvininkystė ir akvakultūra		
	— Kalnakasyba		
	— Visa gamyba		
	arba		
	Plieno pramonė		
	Laivų statyba		
	Sintetinių pluoštų pramonė		
	Automobilių pramonė		
	Kita apdirbamoji gamyba		
	— Visos paslaugos		
	arba		
	Jūrų transporto paslaugos		
	Kitos transporto paslaugos		
	Finansinės paslaugos		
Kitos paslaugos/chemikalai	Taip		

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Pavadinimas: ONE NorthEast		
	Adresas: Stella House Newburn Riverside Newcastle upon Tyne NE15 8NY		
Didelės individualiai teikiamos pagalbos subsidijos	Pagal reglamento 5 straipsnį Pagalba nesuteikiama arba suteikiama tik iš anksto apie tai pranešus Komisijai, jei vienai įmonei pagal vieną mokymo projektą suteiktos pagalbos suma viršija 1 mln. EUR.	Taip	
Pagalbos Nr.	XT 18/04		
Valstybė narė	Jungtinė Karalystė		
Regionas	Velsas		
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Nacionalinė švietimo ir mokymo taryba mokymosi visą gyvenimą švietimo programoms įmonėms ir jų darbuotojams Velse		
Teisinis pagrindas	The Learning and Skills Act 2000		
Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma	Pagalbos schema	Metinė bendra suma	12 mln. GBP
		Garantuotos paskolos	
	Individuali pagalba	Bendra pagalbos suma	
		Garantuotos paskolos	
Maksimalus pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis	Taip	
Igyvendinimo data	Nuo 2004 4 1		
Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis	Iki 2006 12 31 pagal dabartinį reglamentą, apmokėjimas bus atliktas per 6 mėnesius nuo šios datos		
Pagalbos tikslas	Bendrasis mokymas	Taip	
	Specialusis mokymas	Taip	

Ekonomikos sektoriai	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui	Taip	
	Atskiri sektoriai	Ne	
	— Žemės ūkis		
	— Žuvininkystė ir akvakultūra		
	— Kalnakasyba		
	— Visa gamyba		
	arba		
	Plieno pramonė		
	Laivų statyba		
	Sintetinių pluoštų pramonė		
	Automobilių pramonė		
	Kita apdirbamoji gamyba		
	— Visos paslaugos		
	arba		
	Jūrų transporto paslaugos		
	Kitos transporto paslaugos		
Finansinės paslaugos			
Kitos paslaugos			
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Pavadinimas: Welsh Assembly Government		
	Adresas: Crown Buildings, Cathays Park, Cardiff, CF103NQ Kontaktinis asmuo: Keith Jones		
Didelės individualiai teikiamos pagalbos subsidijos	Pagal reglamento 5 straipsnį Pagalba nesuteikiama arba suteikiama tik iš anksto apie tai pranešus Komisijai, jei vienai įmonei pagal vieną mokymo projektą suteiktos pagalbos suma viršija 1 mln. EUR.	Taip	
Pagalbos numeris	XT 21/04		
Valstybė narė	Belgija		
Regionas	Flandrija		
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	BOMBARDIER TRANSPORTATION BELGIUM NV Vaartdijkstraat 5 8200 BRUGGE		
Teisinis pagrindas	Besluit van de Vlaamse regering van 02/04/2004		

Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma	Pagalbos schema	Bendra metinė suma	
		Garantuotos paskolos	
	Individuali pagalba	Bendra pagalbos suma	0,7 mln. EUR
		Garantuotos paskolos	
Maksimalus pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis	Taip	
Igyvendinimo data	2004 4 2		
Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis	Iki 2006 12 31		
Pagalbos tikslas	Bendras mokymas	Taip	
	Specialusis mokymas	Taip	
Ekonomikos sektoriai	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui	Ne	
	Atskiri sektoriai	Ad hoc byla	
	— Žemės ūkis		
	— Žuvininkystė ir akvakultūros sektorius		
	— Anglies kasyba		
	— Visa gamyba		
	arba		
	Plienai		
	Laivų statyba		
	Sintetiniai pluoštai		
	Automobilių pramonė		
	Kita apdirbamoji pramonė	Riedmenų traukiniams ir tramvajams gamyba	
	— Visos paslaugos		
	arba		
	Jūrų transporto paslaugos		
	Kitos transporto paslaugos		
Finansinės paslaugos			
Kitos paslaugos			
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Pavadinimas: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap Administratie Economie Afdeling Economisch Ondersteuningsbeleid		
	Adresas: Markiesstraat 1 1000 Brussel		
Didelės individualiai teikiamos pagalbos subsidijos	Pagal reglamento 5 straipsnį Priemonė nenumato pagalbos paskyrimo arba reikalaujama, kad apie pagalbos projektus būtų iš anksto pranešta Komisijai, jei tai pačiai įmonei ir tam pačiam mokymo projektui paskirtos pagalbos suma yra didesnė už 1 milijoną EUR.	Taip	

Pagalbos numeris	XT 24/04		
Valstybė narė	Belgija		
Regionas	Flandrija		
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	INALFA NV Nobelstraat 2 3930 HAMONT-ACHEL		
Teisinis pagrindas	Besluit van de Vlaamse regering van 02/04/2004		
Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma	Pagalbos schema	Bendra metinė suma	
		Garantuotos paskolos	
	Individuali pagalba	Bendra pagalbos suma	0,5 mln. EUR
		Garantuotos paskolos	
Maksimalus pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis	Taip	
Įgyvendinimo data	2004 m. balandžio 2 d.		
Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis	Iki 2003 m. gruodžio 31 d.		
Pagalbos tikslas	Bendrasis mokymas	Taip	
	Specialusis mokymas	Taip	
Ekonomikos sektoriai	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui	Ne	
	Atskiri sektoriai	Ad hoc byla	
	— Žemės ūkis		
	— Žuvininkystė ir akvakultūros sektorius		
	— Anglies kasyba		
	— Visa gamyba		
	arba		
	Plienai		
	Laivų statyba		
	Sintetiniai pluoštai		
	Automobilių pramonė	Tiekėjas	
	Kita apdirbamoji pramonė		
	— Visos paslaugos		
	arba		
	Jūrų transporto paslaugos		
	Kitos transporto paslaugos		
Finansinės paslaugos			
Kitos paslaugos			
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Pavadinimas: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap Administratie Economie Afdeling Economisch Ondersteuningsbeleid		
	Adresas: Markiesstraat 1 1000 Brussel		
Didelės individualiai teikiamos pagalbos subsidijos	Pagal reglamento 5 straipsnį Priemonė nenumato pagalbos paskyrimo arba reikalauja, kad apie pagalbos projektus būtų iš anksto pranešta Komisijai, jei tai pačiai įmonei ir tam pačiam mokymo projektui paskirtos pagalbos suma yra didesnė už 1 milijoną EUR.	Taip	

Pagalbos Nr.	XT 37/04		
Valstybė narė	Jungtinė Karalystė		
Regionas	Jungtinė Karalystė		
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Didesnio masto (rizikos veiksmų analizės ir svarbiųjų valdymo taškų) įgyvendinimo JK viešojo maitinimo įmonėse strategija (XT42/03 pratęsimas)		
Teisinis pagrindas	Food Standards Act 1999		
Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma	Pagalbos schema	Metinė bendra suma	2,6 mln. GBP
		Garantuotos paskolos	
	Individuali pagalba	Bendra pagalbos suma	
		Garantuotos paskolos	
Maksimalus pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–7 dalis	Taip	
Įgyvendinimo data	Nuo 2004 5 1		
Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis	Iki 2005 5 1		
Pagalbos tikslas	Bendras mokymas	Taip	
	Specialusis mokymas		
Ekonomikos sektoriai	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui	Ne	
	Atskiri sektoriai	Taip	
	— Žemės ūkis		
	— Žuvininkystė ir akvakultūra		
	— Kalnakasyba		
	— Visa gamyba arba		
	Plieno pramonė		
	Laivų statyba		
	Sintetinių pluoštų pramonė		
	Automobilių pramonė		
	Kita apdirbamoji gamyba		
	— Visos paslaugos arba		
	Jūrų transporto paslaugos		
	Kitos transporto paslaugos		
	Finansinės paslaugos		
	Kitos paslaugos: viešojo maitinimo MVĮ	Taip	
	Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Pavadinimas: Food Standards Agency Adresas: Aviation House 125 Kingsway London WC2B 6NH	
Didelės individualiai teikiamos pagalbos subsidijos	Pagal reglamento 5 straipsnį	Taip	

III

(Pranešimai)

KOMISIJA

KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS 2005 M.

Specifiniai projektai vartotojų reikalų srityje

(2005/C 152/03)

1. Tikslai ir aprašymas

Šis kvietimas teikti paraiškas dėl specifinių projektų susijęs su 2003 m. gruodžio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 20/2004/EB, sukuriančio Bendrijos veiksmų remiant vartotojų politiką 2004–2007 m. bendrąjį finansavimo planą, 7 straipsnio 4 dalies (18 veiksmo) įgyvendinimu. Šis kvietimas teikti paraiškas ir jam skirtas biudžetas yra numatytas metinės 2005 m. veiklos programos vartotojų politikos srityje 4.2. punkte ir 3 priede.

Projektai turi žymiai prisidėti siekiant Europos vartotojų politikos tikslų, nurodytų Sprendimo Nr. 20/2004 3 straipsnyje ir plėtojamų Komisijos 2002–2006 m. vartotojų politikos strategijoje.

2. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Projektai, kuriems finansuoti prašoma ne daugiau kaip 50 % Bendrijos lėšų: finansinė parama gali būti teikiama visiems juridiniams asmenims ar juridinių asmenų asociacijoms, įskaitant atitinkamas nepriklausomas viešąsias įstaigas ir regionines vartotojų organizacijas, veikiančias nepriklausomai nuo pramonės ir prekybos ir tiesiogiai atsakingas už projektų įgyvendinimą. Be paraišką teikiančios organizacijos, paraiškos turi apimti 12 partnerių organizacijų iš skirtingų šalių, iš kurių 3 turi būti įsisteigę naujosiose valstybėse narėse arba šalyse kandidatėse.

Projektai, kuriems finansuoti prašoma ne daugiau kaip 75 % Bendrijos lėšų: finansinė parama gali būti teikiama tik tiems projektams, kuriuos teikia naujųjų valstybių narių ar šalių kandidačių vartotojų organizacijos, veikiančios nepriklausomai nuo pramonės ir prekybos ir tiesiogiai atsakingos už projektų įgyvendinimą. Kaip partneriai projekte turi dalyvauti vartotojų organizacijos iš mažiausiai trijų kitų reikalavimus atitinkančių šalių.

Pareiškėjai turi būti įsisteigę vienoje iš šių šalių:

- vienoje iš 25 Europos Sąjungos šalių,
- ELPA ir EEE šalyse: Islandijoje, Lichtenšteine, Norvegijoje,
- šalyse kandidatėse: Bulgarijoje ir Rumunijoje.

3. Biudžetas ir projektų trukmė

Numatomas projektų daliniam finansavimui skirtas biudžetas — 2,5 mln. eurų.

Iš esmės Bendrijos finansinė parama neturi viršyti 50 % visų išlaidų, susijusių su reikalavimus atitinkančia veikla. Tačiau remiantis Sprendimo 20/2004/EB 6 straipsnio 5 dalimi, Bendrijos parama tam tikriems projektams gali sudaryti iki 75 % tam tikros veiklos įgyvendinimo išlaidų, o 2004–2007 m. Komisija siūlo teikti pirmenybę projektams, kuriuose dalyvauja vartotojų organizacijos iš naujųjų valstybių narių ir šalių kandidačių.

Projektų trukmė neturėtų viršyti 36 mėnesių.

4. Galutinė paraiškų pateikimo data

Paraiškas Komisijai reikia nusiųsti ne vėliau kaip 2005 m. rugsėjo 16 d.

5. Kita informacija

Visą kvietimo teikti paraiškas tekstą ir paraiškos formas galima rasti internete adresu:

http://europa.eu.int/comm/consumers/tenders/information/grants/projects_en.htm

Paraiškos turi būti parengtos laikantis visų išsamaus kvietimo teksto reikalavimų ir pateiktos naudojant numatytą paraiškos formą.